

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1985-1986)
Heft: 5

Artikel: Föhnprojekt Uri = Projet sur le föehn dans le région d'Uri = Progetto Föhn Uri
Autor: Hess, Esther
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-625511>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Föhnprojekt Uri

Esther Hess

Die Autobahnstrecke Erstfeld – Altdorf – Silenen ist eine typische Föhneinfallgegend. Wo das Tal sich verengt und die eigentliche Gottthardstrasse beginnt, sieht man links, monumental, 3 Rohre fast senkrecht den Berg herunterkommen. Sie bleiben optisch parallel, denn sie messen oben je 180 cm, unten 160 cm.

Es handelt sich um das Kraftwerk der SBB. Die Bahnlinie führt übrigens im unteren Drittel hinter den Rohren durch.

Die Rohre haben eine Länge von 275 m vom Wasserschlossausgang, unterhalb des Pfaffensprungs, bis zum Tal. An dieser Stelle möchte ich den Föhn sichtbar machen. Das Projekt könnte hier von vielen Reisenden, per Auto oder Bahn, gesehen werden.

Wenn drei Paar Kabel vom oberen Ausgangspunkt weggehen, sich übers Tal schwingen, so kann der Wind an den an ihnen befestigten Stoffbahnen sein Spiel treiben. Eingefangen zwischen den Bergen und vor allem im Gegensatz zur Strenge der Rohrformen, wird das Element Wind veranschaulicht.

Die Tücher aus Segelnylon sollen in Föhnfarben abgestuft sein. Unten dunkles Graublauviolett, oben weiss. Dazwischen die ganze Skala von Dégradé. Auf diese Weise werden sich die Töne der Natur anpassen, sich einfügen.

Die drei Windbahnen entsprechen den drei Urkantonen. Die Gesamtlänge könnte meines Erachtens 700 m betragen. (700 Jahre Schweiz). Wenn die Anzahl der Stoffbahnen auch noch die Sieben-

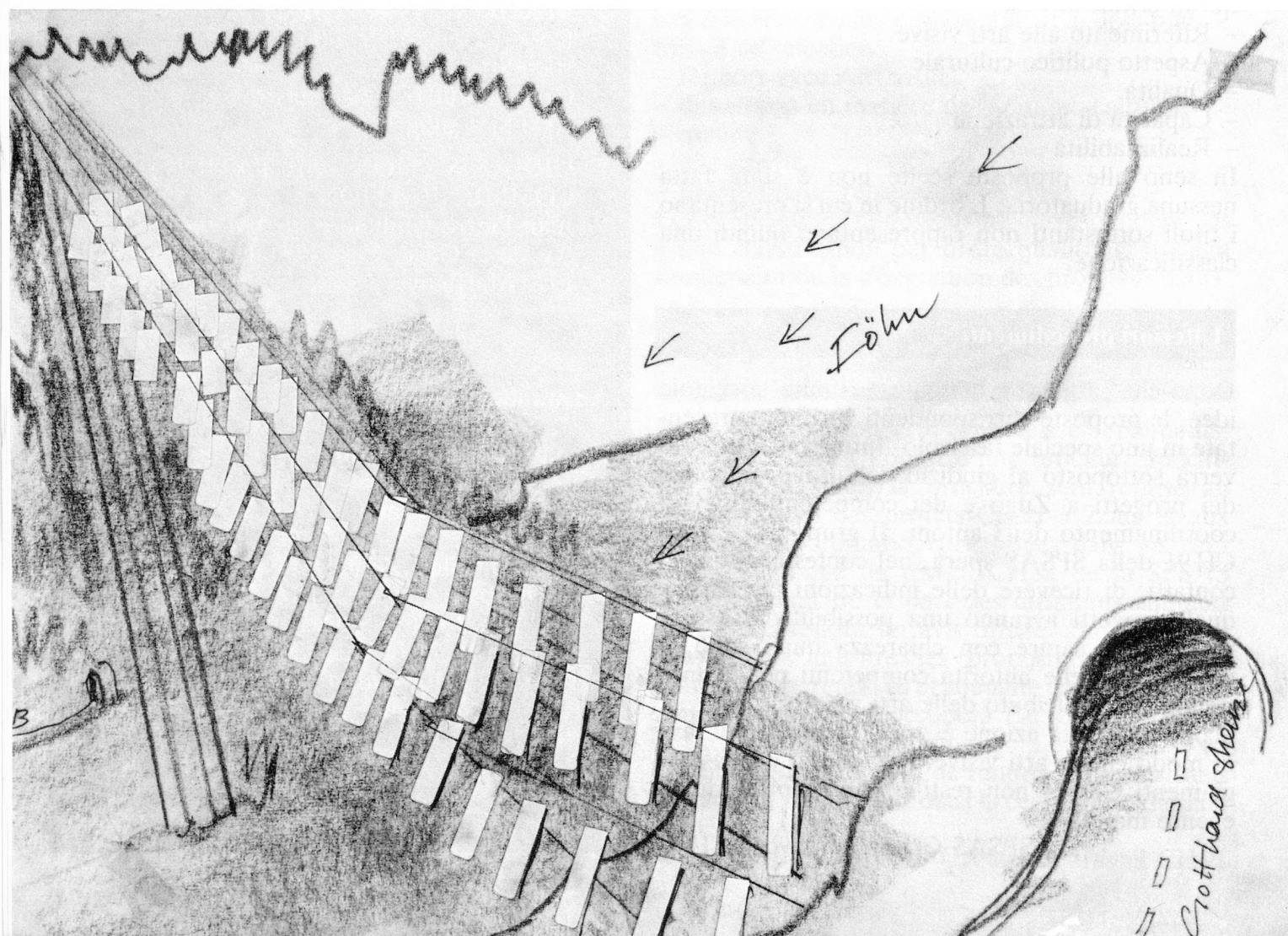
hundert enthalten soll, dann wären diese 700 Bahnen in 3 Abteilungen jeweils 300 cm voneinander entfernt. Die Stoffbahnen sollten den Rohrbreiten gleich sein, also, 180 cm. Die Höhe von 280 cm, damit die Fahnen sich nicht berühren bei einem Abstand von 300 cm, müsste sich freilich nach oben hin, mehr in Rohrnähe, vermindern.

Kabelstärken, Aufhängsysteme, ähnlich wie bei Segelschiffen, und andere technische Gegebenheiten müssten im Detail genau studiert werden.

Den Föhn positiv sehen, den Wind aus den Bergen, in denen die Eidgenossenschaft sich zusammenschloss.

Projet sur le fœhn dans la région d'Uri

Le tracé de l'autoroute Erstfeld, Altdorf, Silenen, correspond à une région typique de point de chute du fœhn. Là où la vallée se rétrécit et où commence exactement la route du Gothard, on aperçoit à gauche 3 énormes tuyaux qui descendent presque à la verticale de la montagne. On a l'impression optique qu'ils sont parallèles, car ils mesurent à leur sommet 180 cm de diamètre et 160 cm à leur base. Il s'agit des Forces motrices pour les CFF. La ligne de chemin de fer passe pour un tiers de son trajet derrière les tuyaux. Ceux-ci mesurent 275 m à partir de la sortie du château d'eau jusqu'à la vallée, c'est-à-dire en dessous du «Pfaffensprung». C'est à cet emplacement-là que je désirerais rendre le fœhn visible. Ainsi le projet pourrait être vu par



un grand nombre de voyageurs, soit en voiture, soit en train.

A l'aide de trois paires de câbles on pourrait traverser la vallée et voir le vent jouer avec les longues pièces d'étoffe suspendues aux câbles. Enfermé entre les montagnes et avant tout contrastant avec la rigidité des formes des tuyaux, le vent se manifesterait avec force.

Ces pièces d'étoffe en toile de voile auraient le dégradé des couleurs du föhn. Du gris-bleu-violet foncé en bas au blanc en haut en passant par tous les degrés entre ces deux couleurs. De cette manière les tons pourraient s'accommoder avec ceux de la nature en collusion idéale.

Ces trois «voies du vent» représenteront nos trois cantons d'origine.

La grosseur des câbles et le système de suspension sont semblables à ceux utilisés en voile et d'autres techniques pourraient être étudiées dans le détail.

Voir en positif le föhn, le vent qui nous vient des montagnes et qui exprime la matière originelle de la Confédération.

Progetto Föhn Uri

Il tragitto autostradale Erstfeld, Altdorf, Silenen è una tipica regione soggetta al Föhn. Dove la valle si restringe e comincia la vera e propria via del Gottardo, si vedono a sinistra tre tubi scendere maestosamente e in modo quasi verticale giù dal monte. Otticamente restano paralleli, poiché misurano nella parte inferiore 180 cm e in quella superiore 160 cm. Si tratta della centrale elettrica delle ferrovie federali svizzere. La linea ferroviaria passa per circa un terzo del tragitto proprio dietro questi tubi.

Essi hanno una lunghezza di 275 m dall'uscita del serbatoio dell'acqua, sotto il Pfaffensprung, fino alla valle. Proprio in questo posto vorrei rendere visibile il Föhn. Da qui infatti il progetto potrebbe essere visto da molti viaggiatori, sia automobilisti che viaggiatori delle ferrovie. Le tre traiettorie del vento corrispondono ai tre cantoni primitivi. La lunghezza totale potrebbe essere di 700 metri, secondo me (700 anni di storia svizzera). Se il numero delle pezze di stoffa deve contenere anche il 700, allora si potrebbe suddividerle in tre scompartimenti, con una distanza di 3 metri tra di loro. Le pezze di stoffa dovranno essere larghe come i tubi, cioè 180 cm. L'altezza dovrà essere di 280 cm.

Proposte di interventi artistici – terra, aria, acqua

Sergio Morello

COLORAZIONE del territorio nazionale con in treni delle sezioni cantonali della S.P.S.A.S.

5/6 treni per le 8 sezioni di lingua tedesca (AG, BS, BE, IS, OS, SO, OVS, ZH)

3/4 treni per le 7 sezioni di lingua francese e bilingue (BI, JU, FR, GE, NE, VS, VD)

1 treno per il Ticino e il Grigioni italiano e per il romancio

I treni colorati, secondo il rapporto di qualità del colore, costituiscono un'opera ambientale contenente mostre tradizionali itineranti di pittura, grafica, scultura, video ecc.

La circolazione capillare, facilitata dal progetto **Ferrovie 2000**, unifica in un intreccio cromatico tutto il territorio nazionale con sconfinamenti d'amicizia a

NORD (Freiburg) Basel SBB / Basel DB
EST (Buchs – Feldkirch – Bregenz – St. Margrethen)
OVEST (Vallorbe – Frasnè – ev. Dijon)
SUD (Domodossola – Milano / Chiasso – Como / Milano)

LA COLORAZIONE esterna delle pareti dei carri Hbis/Habis/Ks si effettua con **carta colorata plastificata autoadesiva** in modo da semplificare la perfetta reversibilità del materiale rotabile prestato dalle FFS.



Ogni treno disporrà di una carrozza specialmente attrezzata da adibire a «Ufficio documentazione e vendita» di ogni sezione presente nel convoglio

3/4 Züge für die 7 französischsprachigen und zweisprachigen Sektionen (BI, JU, FR, GE, NE, VS, VD)

1 Zug für das Tessin und das italienisch- und romanischsprachigen Graubünden

Die farbigen Züge, je nach Qualität und Quantität der Farbe, ergeben ein **umweltfreundliches Werk**, das reisende, **traditionelle Ausstellungen** der Malerei, Graphik, Bildhauerkunst, Video usw. enthält.

Der engmaschige Verkehr, durch das Projekt **Eisenbahn 2000** erleichtert, vereinigt in einem bunten Geflecht das ganze nationale Gebiet, mit Überschreitungen der Grenzen im

NORDEN (Freiburg) Basel SBB / Basel DB

OSTEN (Buchs – Feldkirch – Bregenz – St. Margrethen)

WESTEN (Vallorbe – Frasnè – evtl. Dijon)

SÜDEN (Domodossola – Milano / Chiasso – Como / Milano)

Die äussere FÄRBUNG der Wagen Hbis/Habis/Ks wird mit **farbiger, plastifizierter, selbstklebender Folie** ausgeführt, so kann das von der SBB geliehene, fahrbare Material unbeschädigt zurückgegeben werden.

Erde Luft Wasser

Färbung des nationalen Gebietes mit den Eisenbahnwagen von Kantonalen Sektionen der GSMBA

5/6 Züge für die 8 Sektionen deutscher Sprache (AG, BS, BE, IS, OS, SO, OVS, ZH)



In jedem Zug wird ein Wagen speziell ausgestattet, der als **«Büro, Belegmaterial und Verkauf»** dienen soll.

